

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(煙)

詩晏亞與固蘭兩火車公司接濟

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
暖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

由域多利開行船期 西曆

稠砂 四月柒号

打利比利士四号八号

千地利士五月十九号

布羅地士那士六月十号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN
P.O. Box 243 Phone 1378
623 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

吧哥溫

(館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失曆) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

吧堂仁同云高

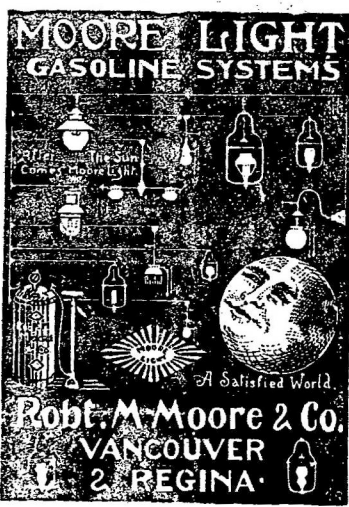
HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香餼
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露
孫壽昆

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



處信通

Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫學會 李錦蘭內外方脈寓域多利埠安和堂
專治各種疑難雜症 凡有疑難雜症 無論新久 遠近 函索 藥方 均不取費 凡有疑難雜症 無論新久 遠近 函索 藥方 均不取費

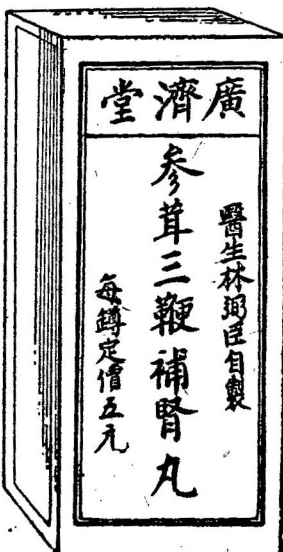
隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域
多利數十年于茲矣
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱備 諸
君光顧 請到本埠
後港香港信信兩

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最
新式自由快車專載
客商遊車或往來各
處貨物利便價亦從
廉同胞賜顧請電話
來
司事人 李進啓



跌打散瘀止痛藥水 每樽一元
此水乃本醫生秘方選正地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗其效如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此水擦腫處酒後用空
力按擦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷流血如注者急用棉花吸乾此水敷在患處立
即止血不可除去此棉花每日二次將此水淋於患處至
生肌全愈若遇風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者用此水
擦於患處至天陰時將兩痛處擦淨後用此水擦之此水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換其效如神由此而入之
積此而消也



跌打之症乃人生最不幸之事也世人多不覺其痛楚何工
業偶失慎或跌傷傷風傷濕初時不以為意宜料其痛楚
無從消滅或曾服藥劑未得清淨以致結毒日久不愈
而痛即發時痛時止若不急為治恐致成癰疽身凡跌
打瘀血未清者急用此散如酒熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

○我唔信敢就要剖
啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖
如不剖恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血其
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有同病者
審慎求醫可也
大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐書上啓

○可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞倒小孩在地霎時吃驚傷傷傷傷即入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義
出醫費請曹統新先生實舍調理九次共計二十天幸小兒
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生救骨之功焉
寓屋倫八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜誌

○幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處
霜飽受兩雪粉淋猶幸體向粗壯安詳今春初覺覺咳嗽
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而憂慮後重不勝步履
入虛羸短氣呼吸不能接腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元何能續迫得出埠父子兄弟相見
幸蒙叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠吳臣街六百七十四號三層九號曹邑劉誌上啓

○顯出我華醫手段
弟在務勞士度埠務勞士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報報報報
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
夾底醫館移步其燕梳館嫌嫌日子補工食過多着弟出埠
入醫院將兩脚眼割開正其骨未整回原位終不能操作要
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
求曹統新先生解決此大事弟日夜想來於心無主特將情形轉
以愈為喜倘或不能醫入醫院割之幸先生能同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
段先行正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知律而治焉
寓務勞士度埠務勞士度大旅館馬觀達表白

新統曹
脈方外內
包醫跌打
白濁打傷
癰疽疔毒
瘰癧流注
內外痔瘡
遺精白濁
婦女經閉
不孕等症
遠年頑癬
癩瘡等症
不妨試診
或其症步
履艱難出
便及路遠
遠隔難來
就診者可
將病源自
起至今逐
一列明
內列住址
或來或寄
或寄或寄
散定必如
命從速付
上決不延
誤
寓舊金山
大埠吳臣
街七百二
十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖
如不剖恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血其
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有同病者
審慎求醫可也
大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐書上啓

啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖
如不剖恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血其
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有同病者
審慎求醫可也
大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐書上啓